



Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Южно-Уральский государственный институт искусств имени П.И. Чайковского»  
ГБОУ ВО «ЮУрГИИ им. П.И. Чайковского»

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### ОД.01.01 Иностранный язык (немецкий)

в рамках программы подготовки специалистов среднего звена по специальности

- 53.02.02 – Музыкальное искусство эстрады (по видам)
- 53.02.03– Инструментальное исполнительство (по видам)
- 53.02.04 – Вокальное искусство
- 53.02.05 Сольное и хоровое народное пение
- 53.02.06 – Хоровое дирижирование
- 53.02.07 – Теория музыки

#### **Квалификация:**

Артист, преподаватель, руководитель эстрадного коллектива  
Артист преподаватель, концертмейстер  
Артист-вокалист, преподаватель  
Артист-вокалист, преподаватель, руководитель народного коллектива  
Дирижер хора, преподаватель  
Преподаватель, организатор музыкально-просветительской деятельности

Уровень образования – среднее профессиональное образование

Нормативный срок обучения – 3 года 10 месяцев

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальностям: 53.02.02 – Музыкальное искусство эстрады (по видам), 53.02.03– Инструментальное исполнительство (по видам), 53.02.04 – Вокальное искусство, 53.02.05 Сольное и хоровое народное пение, 53.02.06 – Хоровое дирижирование, 53.02.07 – Теория музыки.

Организация-разработчик: Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Южно-Уральский государственный институт искусств им. П.И. Чайковского» ГБОУ ВО «ЮУрГИИ им. П.И. Чайковского»

Разработчик:

**Чайкова С.С.**, преподаватель кафедры иностранных языков ЮУрГИИ имени П.И. Чайковского.

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	стр. 4
<b>2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	6
<b>3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	11
<b>4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	14

# **1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ (НЕМЕЦКИЙ) ЯЗЫК**

## **1.1. Область применения программы**

Рабочая программа учебной дисциплины «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» является частью основной профессиональной образовательной программы – программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС по специальностям 53.02.02 – Музыкальное искусство эстрады (по видам), 53.02.03– Инструментальное исполнительство (по видам), 53.02.04 – Вокальное искусство, 53.02.05 Сольное и хоровое народное пение, 53.02.06 – Хоровое дирижирование, 53.02.07 – Теория музыки. Рабочая программа составлена для очной формы обучения.

## **1.2. Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы:**

Учебная дисциплина «Иностранный язык» входит в общеобразовательный учебный цикл (ОД.01.01) ППССЗ углубленной подготовки. Данная программа рассчитана на студентов 1-2 курса, обучающихся по специальностям: 53.02.02 – Музыкальное искусство эстрады (по видам), 53.02.03– Инструментальное исполнительство (по видам), 53.02.04 – Вокальное искусство, 53.02.05 Сольное и хоровое народное пение, 53.02.06 – Хоровое дирижирование, 53.02.07 – Теория музыки.

Дисциплина реализуется на факультете музыкального искусства ЮУрГИИ сервисной общевузовской кафедрой иностранных языков. Дисциплина «Иностранный язык» базируется на компетенциях, полученных при изучении студентами дисциплины «Иностранный язык» на предыдущих этапах обучения.

## **1.3. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины:**

Результатом освоения программы учебной дисциплины «Иностранный язык» является овладение обучающимися следующими общими компетенциями, включающими в себя способность:

**ОК-10**

Использовать умения и знания учебных дисциплин федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования в профессиональной деятельности.

В результате изучения базовых учебных дисциплин федерального компонента среднего общего образования обучающийся должен:

**уметь:**

вести беседу на иностранном языке в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета, опираясь на изученную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал;

рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своих интересах и планах на будущее,

сообщать краткие сведения о своей стране и стране изучаемого языка на иностранном языке; делать краткие сообщения, описывать события/явления (в рамках пройденных тем), передавать основное содержание, основную мысль прочитанного или услышанного, выражать свое отношение к прочитанному/услышанному, кратко характеризовать персонаж на иностранном языке;

понимать основное содержание несложных аутентичных текстов на иностранном языке, относящихся к разным коммуникативным типам речи (сообщение, рассказ), уметь определять тему текста, выделять главные факты в тексте, опуская второстепенные;

читать аутентичные тексты на иностранном языке разных жанров с пониманием основного содержания, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста);

используя различные приемы смысловой переработки текста (языковую догадку, анализ, выборочный перевод), оценивать полученную информацию, выражать свое мнение на иностранном языке;

читать текст на иностранном языке с выборочным пониманием нужной или интересующей информации;

ориентироваться в иноязычном письменном и аудиотексте: определять его содержание по заголовку, выделять основную информацию;

использовать двуязычный словарь;

использовать переспрос, перифраз, синонимичные средства, языковую догадку в процессе устного и письменного общения на иностранном языке;

**знать:**

основные значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний);

основные способы словообразования в иностранном языке;

основные нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;

признаки изученных грамматических явлений в иностранном языке;

особенности структуры и интонации различных коммуникативных типов простых и сложных предложений изучаемого иностранного языка; о роли владения иностранными языками в современном мире, особенностях образа жизни, быта, культуры стран изучаемого языка.

#### **1.4. Рекомендуемое количество часов на освоение программы учебной дисциплины:**

- максимальной учебной нагрузки обучающегося 176 часов, в том числе:
- обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 126 часов;
- самостоятельной работы обучающегося 50 часов.

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
<b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>	176
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>	176
в том числе:	
лабораторные работы	
практические занятия	126
контрольные работы	4
Экзамен	1
<b>Самостоятельная работа обучающегося (всего)</b>	50
в том числе:	
самостоятельная работа над курсовой работой (проектом) (не предусмотрено)	
<i>Промежуточная аттестация в форме экзамена (1 семестр), контрольных работ (2, 3 семестры)</i>	
<i>Итоговая аттестация в форме дифференцированного зачета (4 семестр)</i>	

### 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

#### 2.2.1. Разделы дисциплины, виды учебной работы, объем занятий и формы контроля

Таблица 1 - Разделы дисциплины, виды, объем занятий и формы контроля

Номер раздела, темы	Наименование разделов, тем дисциплины	Семестр	Объем в часах по видам учебной работы						Формы контроля успеваемости
			Всего	Л	ПЗ	С	ЛР	СРС	
1.	Вводный фонетический курс. Wir lernen Fremdsprachen	1	4		1			1	Фонетические упражнения
2.	Im Übungsraum.	1	3		2			1	Проверка знаний грамматического материала (устно)
3.	Die Familie.	1	4		3			1	Устный опрос лексики
4.	Ein Brief.	1	3		2			1	Тренировочные упражнения
5.	Die Wohnung.	1	2,5		2			0,5	Письменный контроль
6.	Peters freier Tag.	1	2,5		2			0,5	Устный опрос лексики и грамMAT.
7.	Weihnachten.	1	5		4			1	Устный опрос грам. материала
8.	Экзамен	1	3		2			1	Устный и письмен. контроль
9.	<b>ИТОГО 1-Й СЕМЕСТР:</b>	<b>1</b>	<b>27</b>		<b>20</b>			<b>7</b>	

10.	Im Warenhaus.	2	6		4		2	Тренировочные упражнения
11.	Die Post.	2	4		3		1	Устный опрос лексики
12.	In der Buchhandlung.	2	6		4		2	Тренировочные упражнения
13.	Die Mahlzeiten.	2	6		4		2	Тренировочные упражнения
14.	Die Jahreszeiten.	2	5		4		1	Письменный контроль
15.	<b><u>ИТОГО 2-Й СЕМЕСТР</u></b>	<b>2</b>	<b>27</b>		<b>19</b>		<b>8</b>	
16.	Eine Reise nach Deutschland.	3	11		8		3	Устный опрос
17.	Праздники и обычаи в Германии (Deutsche Feste und Bräuche)	3	11		8		3	Составление разговорной темы
18.	Sehenswürdigkeiten Berlins	3	10		7		3	Составление разговорной темы
19.	Bildungssystem in Deutschland	3	8		6		2	Работа в парах
20.	Bundesländer Deutschlands	3	10		7		3	Составление диалогов по теме
21.	<b><u>ИТОГО 3-Й СЕМЕСТР</u></b>	<b>3</b>	<b>50</b>		<b>36</b>		<b>14</b>	
22.	Deutschsprachige Länder. Die Schweiz. Luxemburg	4	11		8		3	Монологическое высказывание
23.	Mein Lieblingsmusiker	4	8		6		2	Составление разговорной темы
24.	Jugendprobleme	4	8		6		2	Составление диалогов по теме
25.	Работа с газетным материалом	4	11		8		3	Устный контроль
26.	Перевод текстов по специальности.	4	11		8		3	Устный контроль
27.	Контрольная работа	4	4		2		2	Письменный контроль
28.	<b><u>ИТОГО 4-Й СЕМЕСТР</u></b>	<b>4</b>	<b>53</b>		<b>38</b>		<b>15</b>	
	<b>ВСЕГО:</b>	<b>1-4</b>	<b>176</b>		<b>126</b>		<b>50</b>	

(Л– лекции;

ПЗ– практические занятия;

С – семинары;

ЛР – лабораторные работы;

СРС – самостоятельная работа студентов

## 2.2.2. Практические занятия/Семинары

Таблица 2 — Состав и объем практического занятия/семинара

Номер ПЗ/семинара	Номер раздела или темы	Наименование и краткое содержание занятия	Цель и характер занятия	Количество часов	Литература (ссылка на номер в списке лит-ры) и/или электронный источник (ссылка на номер источника)
1	1	Вводный фонетический курс.	Повторение, закрепление звуков немецкой фонетики	2	1

2	1	Личные местоимения и спряжение глаголов в презенсе.	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала		1
2	1	Употребление артикля. Составное именное сказуемое.	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала		1
3	1	Три осн. формы глагола. Вспом гл. Тема "Wir lernen Fremdsprachen".	Введение и закрепление нового лексич. и грамMATич. Материала	1	1
3	1	Порядок слов в предложении. Повествовател. предложение.	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала		1
4	2	Текст и тема "Im Übungsraum".	Введение и закрепление нового лексич. и грамMATич. материала	2	1
4	2	Множественное число существительных. Глагол haben.	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала		1
5	2	Отрицание и утверждение в простом предложении.	Введение и закрепление грамMATического материала		1
6	3	Тема "Meine Familie". Текст "Familie Müller".	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала	3	1
6	3	Презенс неправильных глаголов. Императив глаголов.	Введение и закрепление грамMATического материала		1
7	3	Притяжательные местоимения.	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала		1
8	3	Личные мест. в им. и винит. падежах. Предлоги с вин. пад.	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала		1
9	4	Текст и тема "Ein Brief".	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала	2	1
9	4	Личные местоимения в вин. и дат. падежах. Предлоги с вин. падежом.	Введение и закрепление грамMATического материала		1
10	4	Составление делового письма. Предлоги с дательным падежом.	Введение и закрепление грамMATического материала		1
11	5	Текст и тема "Die Wohnung". Предлоги с винительным	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала	2	1
12	5	Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками.	Введение и закрепление грамMATического материала		1
13	6	Текст и тема "Mein freier Tag". Презенс глаголов с sich.	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала	2	1
13	6	Перфект глаголов. Место sich в предложении.	Введение и закрепление грамMATического материала		1
14	6	Причастия Partizip I и Partizip II.	Введение и закрепление грамMATического материала		1
15	6	Просмотр фильма "Extra Deutsch"	Отработка навыков аудирования иноязычной речи		1
16-17	7	Тема "Weihnachten"	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала	4	1
18-19	6	Субстантивированный инфинитив.	Введение и закрепление грамMATического материала		1
20	20	Контрольная работа	Закрепление грамMATического и лексического материала	2	1
21	7	Текст и тема "Die Post". Презенс модальных глаголов.	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала	3	1
22-23	7	Количественные числительные. Сложносочиненное предложение.	Введение и закрепление грамMATического материала		1
24	8	Текст и тема "Im Warenhaus". Имя прилаг. Суффиксы -en, -ern.	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала	4	1
25	8	Проверка самостоятельной работы студентов.	закрепление грамMAT. и лексического материала		1
26	8	Контроль знаний. Зачетное занятие.	закрепление грамMAT. и лексического материала		1
27	9	Сложноподчиненные предложения	Введение нового грамMATического материала		1
27	9	Доп. придат. предл. Местоим. наречия. Порядк. числительные	Введение нового грамMATического материала		1
28-29	12	Тема "In der Buchhandlung"	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала	4	1
30-31	10	Неопр. местоимения. Парные союзы. Склонение местоимений	Введение нового грамMATического материала		1
32-35	13	Тема "Mahlzeiten" "Im Restaurant"	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала	4	1



36-37	14	Тема "Die Jahreszeiten"	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала	4	1
38-39	14	Futurum. Степени сравнения прилагательных и наречий	Введение нового грамматического материала		1
40-41	23	Тема "Eine Reise nach Deutschland"	Введение и закрепление грамMAT. и лексического материала	8	1
42-43	15	Präteritum сильных и слабых глаголов	Введение нового грамматического материала		1
44-45	15	Plusquamperfekt. Инфинитивные конструкции.	Введение нового грамматического материала		1
46-47	15	Придаточные предложения времени (Temporalsätze)	Введение нового грамматического материала		1
48-49	16	Пассивный залог (Passiv)	Введение нового грамматического материала		1
50-58	17	Праздники и обычаи в германии (Deutsche Feste und Bräuche)	Страноведение	8	1
59-65	18	Sehenswürdigkeiten Berlins	Страноведение: Путешествие по Берлину	7	1
66-71	19	Bildungssystem in Deutschland	Система образования в Германии	6	1
72-78	20	Bundesländer Deutschlands	Страноведение: Путешествие по Германии	7	1
79-86	21	Deutschsprachige Länder. Schweiz. Luxemburg	Страноведение: Путешествие по немецко-говорящим странам	8	1
87-92	23	Mein Lieblingsmusiker	Страноведение: Мой любимый музыкант	6	1
93-97	24	Jugendprobleme	Страноведение: проблемы молодежи	6	1
98-105	26	Чтение текстов по специальности	Введение и закрепление лексики по специальности	8	1
106-113	25	Работа с газетным материалом	Отработка навыков поиска необход. информации по специальности	8	1
		<b>ВСЕГО</b>		<b>126</b>	

### 2.2.3. Самостоятельная работа студентов

Самостоятельная работа студентов является высшей формой учебной деятельности, в которой проявляется направленность мотивации, навыки самоорганизованности, самоконтроля, целеполагания обучения.

#### **Цель:**

Активизация познавательного интереса учащихся и углубление их знаний по предмету, развитие аналитического мышления, а также совершенствование навыков самообразования.

#### **Задачи:**

- расширение и углубление знаний учащихся по предмету;
- формирование практических речевых навыков;
- закрепление и отработка учебного (теоретического и практического) материала.

#### **Основные формы:**

- внеаудиторное чтение в объеме (4000 печ. зн.);
- просмотр фильмов на изучаемом языке (1 раз в месяц);
- прослушивание аудиозаписей (1 раз в 2-3 недели);
- овладение лексическим минимумом (не менее 50 л. ед. в месяц);
- подготовка к тестированию;

- самостоятельное освоение материала;
- выполнение контрольных работ по пройденным грамматическим темам (словарный диктант, диктант-перевод, тексты-резюме, комментарии, сочинения, эссе, ролевые игры).

### Ведущие формы контроля:

- устные монологические и диалогические высказывания по предложенным темам;
- контрольное тестирование;
- реферирование или аннотация.

Таблица 3 — Тема, объем и литература для СРС

Номер раздела или темы	Тема СРС	Количество часов	Литература (ссылка на номер в списке лит-ры) и/или электронный источник (ссылка на номер источника)	Формы контроля успеваемости
8, 13	Обычаи и традиции празднования Рождества и других знаменательных праздников в Германии.	4	1	<p>Ответ на занятия .</p> <p>Составление диалогов, тем, чтение и перевод текстов, постановка вопросов к тексту, ответы на вопросы, выполнение лексико-грамматических тестов.</p> <p>Написание реферата по теме на выбор и последующий доклад.</p>
8, 13	Праздники Германии.	4	1	
10	Кухня Германии, традиции приемов пищи.	4	1	
11	Климат Германии.	2	1	
11	Времена года.	2	1	
8, 10, 13	Традиции Германии.	3	1	
16	Федеральные земли Германии.	3	1	
14	Достопримечательности Берлина.	3	1	
15	Система образования в Германии.	2	1	
13, 17	Выдающиеся писатели, поэты Германии и их вклад в мировую литературу, искусство и т.д.	3	1	
13, 17	Выдающиеся деятели Германии, их достижения, вклад в мировую литературу, искусство и т.д.	2	1	
17	Страны изучаемого языка	3	1	
17	Немецко-говорящие страны.	3	1	
18	Проблемы молодежи в Германии.	3	1	
20	Чтение аутентичных текстов	3	1	
	<b>ВСЕГО</b>	<b>50</b>		

### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению**

Институт располагает материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов подготовки обучающегося и соответствующих санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Необходимый для реализации дисциплины перечень учебных аудиторий, специализированных кабинетов и материально-технического обеспечения включает в себя:

- библиотеку, читальный зал, фонотеку;
- учебные аудитории для групповых занятий;
- учебные аудитории для индивидуальных занятий.

Институт располагает специальной аудиторией, оборудованной персональными компьютерами. При использовании электронных изданий каждый обучающийся обеспечивается рабочим местом в компьютерном классе в соответствии с объемом изучаемых дисциплин.

При использовании электронных изданий институт обеспечивает каждого обучающегося во время самостоятельной подготовки рабочим местом в компьютерном классе с выходом в интернет, в соответствии с объемом изучаемых дисциплин в объеме не менее двух часов на человека в неделю.

Материально-техническое обеспечение дисциплины составляют компьютеры, мультимедийные средства, материалы методического фонда кафедры и факультета, ресурсы библиотеки и образовательного портала ЮУрГИИ, Интернет-ресурсы, раздаточный материал и т.д.

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета «Иностранный язык»

Оборудование учебного кабинета:

- посадочные места по количеству студентов;
- рабочее место преподавателя;
- комплект учебно-наглядных пособий.

Технические средства обучения:

- компьютер с лицензионным программным обеспечением.

### 3.2. Информационное обеспечение обучения

#### Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

##### Основная литература

1. Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиоматериалы в эбс [Электронный ресурс]: учебник и практикум для академического бакалавриата / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2016. — 269 с. — (Бакалавр. Академический курс). — Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/viewer/74229FA0-6350-4573-9788-767AB5837EBA#page/1> \*\*

##### Ресурсы свободного доступа

1. **Единое окно доступа к образовательным ресурсам** [Электронный ресурс] : информационная система / ФГАУ ГНИИ ИТТ «Информика». – Москва, 2005-2017. – Режим доступа : <http://window.edu.ru/> , свободный (дата обращения: 01.02.2017).
2. **eLIBRARY.RU** [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон.б-ка. База данных научных журналов. - Москва, 1999 – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный доступ к полным текстам ряда российских журналов (дата обращения: 01.02.2017)
3. **Российская государственная библиотека искусств** [Электронный ресурс] : федеральное государственное бюджетное учреждение культуры / РГБИ. - Москва, 1991-2017. - Режим доступа: <http://liart.ru/ru/> , свободный (дата обращения: 01.02.2017).
4. **Российское образование** [Электронный ресурс] : федеральный портал / ФГАУ ГНИИ ИТТ «Информика». – Москва, 2002 - Режим доступа: <http://www.edu.ru/>свободный (дата обращения: 01.02.2017).
5. **Электронная библиотека по истории, культуре и искусству**[Электронный ресурс] : электронная библиотека нехудожественной литературы для учащихся средних и высших учебных заведений. – Москва, 2006-2016. - Режим доступа: <http://www.bibliotekar.ru> , свободный (дата обращения: 01.02.2017).

##### Перечень информационно-справочных систем

1. **Электронный справочник «Информιο»**- <http://www.informio.ru/>
2. **Некоммерческая интернет-версия КонсультантПлюс**- [http://www.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=home&utm\\_csource=online&utm\\_medium=button](http://www.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=home&utm_csource=online&utm_medium=button)
3. **Электронный каталог библиотеки Южно-Уральского гос. института искусств им. П.И. Чайковского** [Электронный ресурс] : база данных содержит сведения о всех видах лит., поступающих в фонд библиотеки ЮУрГИИ / ЮУрГИИ им. П.И. Чайковского – Челябинск, [2012-]. – Режим доступа: <http://uyrgii.ru/node/467/>.

## Подписные электронные ресурсы

1. Руконт [Электронный ресурс]: вузовская электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе национального цифрового ресурса «РУКОНТ». – Москва, 2010. – Доступ к полным текстам с любого компьютера, после регистрации из сети ЮУрГИИ. – URL: <https://www.rucont.ru/>
2. Издательство Лань [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система (ЭБС). – Санкт-Петербург, 2010. – Доступ к полным текстам с любого компьютера, после регистрации из сети ЮУрГИИ. – URL: <http://e.lanbook.com/>(дата обращения: 01.09.2016).
3. Юрайт [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система (ЭБС) / ООО «Электронное издательство Юрайт». – Москва, 2013 - . – Доступ к полным текстам с любого компьютера, после регистрации из сети ЮУрГИИ – URL: [www.biblio-online.ru](http://www.biblio-online.ru).

### 3.3. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

Дисциплина «Иностранный язык» обеспечивается необходимой учебно-методической документацией и материалами. Содержание дисциплины представлено в локальной сети образовательного учреждения.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по изучаемой дисциплине. При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 25 процентов обучающихся.

Библиотечный фонд укомплектован печатными и электронными изданиями учебной, учебно-методической и научной литературы. Период издания – последние 5 лет. Кроме того, обучающиеся обеспечиваются аудио-видео фондами, мультимедийными материалами, отражающими содержание дисциплины.

Фонд дополнительной литературы, помимо учебной литературы, включает справочно-библиографические и специализированные периодические издания.

Электронно-библиотечная система обеспечивает возможность индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети интернет.

Оперативный обмен информацией с отечественными и зарубежными образовательными учреждениями и учреждениями культуры осуществляется с соблюдением требований законодательства Российской Федерации об интеллектуальной собственности и международных договоров Российской Федерации в области интеллектуальной собственности.

Каждому обучающемуся обеспечен доступ к комплектам библиотечного фонда или электронным базам периодических изданий.

## 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### Описание показателей и критериев оценивания компетенций

**Текущий контроль** успеваемости, т.е. проверка усвоения учебного материала, регулярно осуществляемая на протяжении семестра. Текущий контроль осуществляется:

- в устной форме: обсуждение теоретического материала на практических занятиях, выполнение практических заданий / упражнений, подготовка ответов на заданные вопросы, подготовка докладов по тематике курса, ролевые игры.

- в письменной форме – проведение контрольных работ, контрольных срезов знаний, тестов, выполнение переводов текстов, написание рефератов и аннотаций.

**Текущая самостоятельная работа** обучающегося направлена на углубление и закрепление знаний, и развитие практических умений.

***Промежуточная аттестация в форме экзамена (1 семестр), контрольных работ (2, 3 семестры) дифференцированного зачета (4 семестр)***

### ЭКЗАМЕН 1 СЕМЕСТР

*Критерии оценивания устного ответа на экзамене:*

«5» - отличный уровень подготовки

-Монологическое высказывание: Содержание ответа соответствует его теме. Во время ответа обучающийся последовательно излагает материал. Оперировать основными терминами, свободно ориентируется в событиях, датах, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения. Владеет достаточным для высказывания количеством лексических единиц и грамотно изъясняется на иностранном языке.

-Чтение, перевод, пересказ текста: Полнота передачи содержания прочитанного текста - основная идея, логическая структура, важные детали, адекватная реализация коммуникативной цели, ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность, соответствие прагматическим и социокультурным параметрам дискурса. Адекватность передачи лингвостилистических особенностей текста, адекватность

передачи информационной структуры текста, правильное использование лексико-грамматической и стилистической нормы изучаемого языка.

«4» – хороший уровень подготовки – ответ полный.

-Монологическое высказывание: Обучающийся последовательно отвечает, но допускает неточности, не всегда четко формулирует выводы либо приводит недостаточное количество примеров. Владеет достаточным для высказывания количеством лексических единиц и грамотно изъясняется на иностранном языке, допускает незначительные ошибки.

-Чтение, перевод, пересказ текста: Полнота передачи содержания прочитанного текста - основная идея, логическая структура, важные детали, адекватная реализация коммуникативной цели, ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая завершенность, соответствие прагматическим и социокультурным параметрам дискурса. Адекватность передачи информационной структуры текста, правильное использование лексико-грамматической и стилистической нормы изучаемого языка.

«3» – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный.

-Монологическое высказывание: Знания материала поверхностны, не подкреплены примерами. Обучающийся допускает неточности в использовании терминологии. Не всегда соблюдается логика при ответе, нечётко сформулированы основные выводы. Обучающийся владеет достаточным для высказывания количеством лексических единиц, но допускает ошибки.

-Чтение, перевод, пересказ текста: Отражена основная идея, логическая структура, ясность, содержательность, связность, смысловая завершенность. Адекватно передана информационная структура текста, правильно использованы лексико-грамматические и стилистические нормы изучаемого языка

«2» – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный.

-Монологическое высказывание Обучающийся не владеет материалом, демонстрирует отсутствие знаний терминологии. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно. Обучающийся излагает материал бедным языком с грубыми ошибками.

-Чтение, перевод, пересказ текста: Основная идея не отражена, перевод выполнен с ошибками. Не передана информационная структура текста, не верно использованы лексико-грамматические и стилистические нормы изучаемого языка

## КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА 2, 3 СЕМЕСТР

*Критерии оценивания письменной контрольной работы:*

«5» – отличный уровень подготовки. Содержание работы полностью соответствует теме, излагается последовательно. Текст логично выстроен, корректно использованы средства логической связи. Обучающийся использует разнообразную лексику и различные грамматические структуры (простые и сложные). Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют. Имеются единичные ошибки в правописании.

«4» – хороший уровень подготовки. Содержание работы в основном соответствует теме (имеются незначительные отклонения от темы). Содержание в основном достоверно, но имеются единичные фактические недочеты. Имеются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей. Лексический и грамматический строй речи в целом достаточно разнообразен. Стиль работы отличается единством и достаточной выразительностью. Допущены отдельные лексико-грамматические и орфографические ошибки.

«3» – удовлетворительный уровень подготовки. В работе допущены существенные отклонения от темы. Работа достоверна в главном, но в ней имеются отдельные фактические неточности. Допущены отдельные нарушения последовательности изложения. Беден словарь и однообразны синтаксические конструкции, встречается неправильное употребление слов. Стиль работы не отличается единством, речь недостаточно выразительна.

«2» – неудовлетворительный уровень подготовки. Работа не соответствует теме. Допущено много фактических неточностей. Нарушена последовательность изложения мыслей во всех частях работы, отсутствует связь между ними. Крайне беден словарь, работа написана короткими однотипными предложениями, часты случаи неправильного употребления слов. Многочисленные лексико-грамматические и орфографические ошибки затрудняют понимание текста.

*Критерии оценивания теста:*

Оценка	Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
Набранная сумма баллов (% выполненных заданий) (максимум – 100)	Менее 60	60-75	76-95	86-100
Оценка	Не зачтено	Зачтено		
Набранная сумма баллов (% выполненных заданий) (максимум – 100)	Менее 60	60-100		



*Критерии оценивания доклада:*

«5» – соблюдены требования к оформлению мультимедийной презентации. Содержание доклада соответствует его теме. Во время выступления обучающийся последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности учебной, научно-методической литературы. Оперирует основными терминами, свободно ориентируется в событиях, датах, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения. Владеет достаточным для высказывания количеством лексических единиц и грамотно изъясняется на иностранном языке.

«4» – хороший уровень подготовки – ответ полный. Обучающийся последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата, не всегда четко формулирует выводы либо приводит недостаточное количество примеров. Владеет достаточным для высказывания количеством лексических единиц и грамотно изъясняется на иностранном языке, допускает незначительные ошибки. Возможны некоторые неточности в требованиях к оформлению мультимедийной презентации.

«3» – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены примерами. Обучающийся допускает неточности в использовании терминологии. Не всегда соблюдается логика при ответе, нечётко сформулированы основные выводы. Обучающийся владеет достаточным для высказывания количеством лексических единиц, но допускает ошибки.

«2» – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Обучающийся не владеет теоретическим материалом, демонстрирует отсутствие знаний терминологии. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно. Обучающийся излагает материал бедным языком с грубыми ошибками.

**ДИФФЕРЕНЦИРОВАННЫЙ ЗАЧЕТ 4 СЕМЕСТР**

*Критерии оценивания студента при собеседовании на зачете:*

Оценка «5» «отлично» или ЗАЧТЕНО	-	ставится за развернутый, полный, безошибочный устный ответ, в котором выдерживается логическая композиция, содержащая введение, сообщение основного материала, заключение, характеризующий личную, обоснованную позицию студента по спорным вопросам, изложенный литературным языком с использованием специальной терминологии и активного вокабуляра без стилистических и грамматических ошибок.
Оценка «4» «хорошо» или ЗАЧТЕНО	-	ставится за развернутый, полный, с незначительными грамматическими и фонетическими ошибками устный ответ, в котором выдерживается план сообщения основного материала,

	изложенный литературным языком с незначительными стилистическими нарушениями.
Оценка «3» - «удовлетворительно» или ЗАЧТЕНО	ставится за устный ответ, содержащий сообщение только основного материала, изложенного литературным языком с незначительными стилистическими нарушениями, при двух-трех существенных грамматических, лексических и фонетических ошибках.
Оценка «2» - «неудовлетворительно» или НЕ ЗАЧТЕНО	ставится, если студент во время устного ответа не вышел на уровень требований, предъявляемых к «троечному» ответу.

## **Типовые контрольные задания или иные материалы**

### **Экзаменационные требования**

1. Лексико-грамматический тест, включающий перевод предложений с русского языка на немецкий язык.
2. Чтение и пересказ незнакомого текста на немецком языке, содержащего изученный грамматический и лексический материал. Беседа по теме, связанной с текстом.
3. Беседа по изученной тематике.

### **Перечень экзаменационных тем:**

1. Mein Urlaub.
2. Ein Krankenbesuch.
3. Ein Theaterbesuch.
4. Meine Reise nach Deutschland.
5. Meine Lieblingsstadt in Deutschland.
6. Feiertage in Deutschland und Russland.
7. Meine beste Ferien.
8. Berufsausbildung in Deutschland.
9. Deutschsprachige Länder.

### Грамматический материал к 3 вопросу:

1. Отделяемые и неотделяемые приставки глаголов.
2. Личные местоимения.
3. Императив.
4. Претеритум глаголов.
5. Склонение существительных.

6. Неопределённо-личное местоимение *man*.
7. Футурум глаголов.
8. Степени сравнения прилагательных.
9. Перфект и плюсквамперфект глаголов.
10. Причастия.
11. Предлоги.
12. Сложносочинённые предложения.
13. Сложноподчинённые предложения (придаточные дополнительные, времени, цели).
14. Сложноподчинённые предложения (придаточные причины, уступительные, места и следствия).
15. Сложноподчинённые предложения (придаточные сравнительные, условные, определительные, образа действия).
16. Пассив.
17. Инфинитивные обороты (*um...zu, statt...zu, ohne...zu*).
18. Конструкции: *haben+zu + Inf., sein +zu+Inf., sich lassen+zu + Inf.*
19. Местоимённые наречия.
20. Распространённое определение.

### *Пример контрольной работы*

Контрольная работа по теме «Schön war es im Sommer»

Работа состоит из трех разделов:

1. лексические упражнения
2. грамматические упражнения
3. понимание текста

### **Раздел 1. Лексические упражнения**

1. Übersetzt folgende Sätze ins Russische — Переведите фразы на русский язык
  1. Während unserer Campingtour haben wir in einem Zelt geschlafen.
  2. Die Eltern meines Freundes haben ein bequemes Wohnmobil.
  3. Im Juli besuche ich meinen Großvater im Dorf.
  4. Im vorigen Sommer besuchte ich Deutschland und macht mich mit dem Thüringer Wald bekannt.
  5. Viele Kurorte in Russland liegen am Meer.
  6. Solche Sommeraktivitäten wie Surfing, Schwimmen und Tauchen bringen viel Freude.
  7. Am Strand spielen wir immer Fußball oder Volleyball.
  8. Im Sportsommerlager haben wir jeden Tag Radtouren gemacht.
  9. Ich schwimme gut, aber Surfing habe ich noch nicht gelernt.
  10. Meine Freunde sind alle Stadtkinder, wie ich.

2. Sucht Synonyme zu den Wörtern — Найдите синонимы к словам.

attraktiv, klasse, anschauen, Arbeit, Berge, faulenzten, Mobiltelefon, Spaß machen, Urlaub.

3. Sucht Antonyme zu den Wörtern — Найдите антонимы к словам.

gut, fahren, Hotel, wissen, Ausland, Land, teuer, privat wohnen.

4. In jedem Satz fehlt ein Wort. Findet das passende Wort in der Liste unter dem Strich – Вставьте недостающее слово из списка под чертой.

1. Wir haben zwei Wochen am Schwarzen Meer ...

2. Den ganzen ... sind wir im Schwarzwald ...

3. Ich kann ohne meine ... nicht baden.

4. An diesem Ufer standen schöne bequeme ...

5. Im Lager warten auf uns interessante...

6. Den ganzen ... besuchen wir Museen und Theater.

7. Die Ferien im Ausland waren nützlich und...

8. in dieser Woche war nicht ...

9. In Deutschland habe ich neue ... kennen gelernt.

10. In vielen Ländern gibt es billige ... für die Jugend.

---

sinnvoll, Strandkörbe, Freunde, spazieren gegangen, Taucherbrille, Jugendherbergen  
Veranstaltungen, warm, verbracht, Sommer

## Раздел 2. Грамматические упражнения

1. Поставьте в рассказе Элли все глаголы в нужной временной форме.  
Почему вы выбрали эту форму?

Elli ... (erzählen) ihrer Freundin Rose über ihre Erlebnisse im Sommer. Zusammen mit ihren Eltern ... (fahren) sie in den Kaukasus, nach Sotschi. Das Wetter ... (sein) immer schön. Die Sonne ... (scheinen) bis zum späten Abend. Den ganzen Tag ... (verbringen) Elli am Meer. Sie ... (baden), ... (tauchen) in die Wellen, ... (fahren) Boot mit ihren Freunden, ... (spielen) Ball.

2. Вставьте в придаточное предложение нужный союз: als, wenn, nachdem.

... das Wetter schön geworden war, badete Robi die ganze Woche im Meer.

... es lange Zeit geregnet hatte, blieb Robi zu Hause.

... die Sonne am Himmel erschienen war, ging Robi sofort ans Meer.

## Раздел 3. Понимание текста

1. Прочитайте текст „Сочи“

In der russischen Stadt Sotschi ist das Klima subtropisch, mild und angenehm. Sie befindet sich auf Breitengrad von weltberühmten Touristenzentren Venedig und Nizza in Europa und New York in Amerika. Das Meerwasser ist fast immer schön warm, auch im Herbst und Winter. Nicht oft ist die Lufttemperatur hier niedriger, als zehn Grad Celsius. Auf den großen und kleinen Straßen finden die Touristen viele Blumen und Palmen. Die Touristensaison dauert vom Frühling bis Herbst. Vom frühen April bis zum Oktober kann man baden.

2. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Wie ist das Klima in Sotschi?
2. Auf welchem Breitengrad liegt die Stadt?
3. Ist das Wasser im Winter hier kalt oder warm?
4. In welchen Monaten kann man in Sotschi baden?

### Wortschatz

das subtropische Klima – субтропический климат

der Breitengrad — географическая широта

Venedig – Венеция

Nizza – Ницца

New York – Нью Йорк

die Temperatur (Plural die Temperaturen) – температура

unter zehn Grad Celsius – ниже 10 градусов

die Jahreszeit – время года

## **ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

### **Особенности организации учебного процесса для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

В освоении учебной дисциплины **ОД.01.01 Иностранный язык (немецкий)** инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья предусматривается индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа – консультации, т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету является важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

### **Организация самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

### **Описание материально-технической базы для осуществления образовательного процесса по дисциплине обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Освоение дисциплины (модуля) инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения:

- лекционная аудитория – мультимедийное оборудование, мобильный радиокласс (для студентов с нарушениями слуха); источники питания для индивидуальных технических средств;
- учебная аудитория для практических занятий (семинаров) – мультимедийное оборудование, мобильный радиокласс (для студентов с нарушениями слуха);
- учебная аудитория для самостоятельной работы – стандартные рабочие места с персональными компьютерами; рабочее место с персональным компьютером, с программой экранного доступа, программой экранного увеличения и брайлевским дисплеем для студентов с нарушениями зрения.

В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусмотрено соответствующее количество мест для обучающихся с учетом ограничений их здоровья.

В учебные аудитории обеспечен беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

Перечень специальных технических средств обучения для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющихся в институте:

– Тифлотехническая аудитория: тифлотехнические средства: брайлевский компьютер с дисплеем и принтером, тифлокомплекс «Читающая машина», телевизионное увеличивающее устройство, тифломагнитолы кассетные и цифровые диктофоны; специальное программное обеспечение: программа речевой навигации JAWS, речевые синтезаторы («говорящая мышь»), экранные лупы.

– Сурдотехническая аудитория: радиокласс «Сонет-Р», программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования с устройством задания режима работы на компьютере, интерактивная доска ActiveBoard с системой голосования, акустический усилитель и колонки, мультимедийный проектор, телевизор, видеомагнитофон.

### **Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается возможность выбора обучающимся способа прохождения промежуточной аттестации (письменно, устно), увеличение времени на подготовку обучающегося к ответу на промежуточной аттестации не более 1 часа, использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме на языке Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно на языке Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.